

ПУТЕШЕСТВИЕ ПО СОВЕТСКОЙ РОДИНЕ:

УКРАИНА

В Советской Украине живет более 50 млн. человек

Республика выпускает за год промышленных изделий в три с лишним раза больше, чем вся стовна в 1940 году.

Украина дает 38% общью юзной выплавки стали. Это больше, чем причция и Италия, вместе взятые

Только за 1980 год Украина дала на 266 млрд рублей

сель жохозяйственной продукции. Это — хльб, мясо, сахар, лан...

Советская Украина—это развитая сеть железнодерожного и ведного транспертв По главной реке республи-

ПОРОГОЙ ОТКРЫТИЙ

BOOK OF THE SECOND OF THE SECO







Наука Советской Украины является неотъемлемой составной частью единой советской науки. Ученые республики руководствуются высказанным на XXVI съезде КПСС указанием товарища Л. И. Брежнева о необходимости наряду с разработкой теоретических проблем в большей мере сосредоточить усилия «большой науки» на решении ключевых народнохозяйственных вопросов, на открытиях, способных внести подлинно революционные изменения в производство.

Мы концентрируем свои силы и материальные ресурсы на тех научных направлениях, где занимаем или сможем занять ведущие позиции в стране и тем принести наибольшую пользу.

За годы десятой пятилетки институты Академии наук УССР завершили разработку 2500 крупных тем. В народное хозяйство страны внедрено 3325 работ, экономический эффект от использования которых составил полтора миллиарда рублей.

Материаловеды, например, впервые е мировой практике предложили принципиально новые конструкции и технологию производства сварных труб для магистральных газопроводов. На борту орбитального комплекса «Салют-6»—«Союз» с помощью установки «Испаритель» выполнен большой цикл экспериментов, в результате которых получено много образцое новых материалов.

В этом номере журнал «Кругозор» рассказывает о последних достижениях

ки — Днепру — ежегодно переправляются более 50 млн. тонн гоузов и 25 млн. паскажиров. Флот морских пароходств Украины ежегодно перевозит 20 млн. тонн грузов и 30 млн. Метрополитен столицы республики обслуживает за день 500 тысяч, а к 1985 году будет персвозить 1 млн человек

За прошлую пятилетку в республике почти 8 млн. человек получили новые квастиры в домах, общая плошадь которых 91.7 млн. кв. м. Полтора горячей водой 280 дней в миллиона человек ежегодно году повзануют новоселье.

Впервые на Украине заселен дом, воду для которого нагревает солнечная установка на крыше. Она обесплучивает дом

Советская Украина — это 28 млн. человек с высшим и совдним образованием, что составляют 84% занятого населения. Сегодня различными

AN CONTRACTOR CONTRACT

На фото: кристаллы синтетических алмазов, здание института, директор института Н. В. Новиков, робот, участок порошков.





Института сверхтвердых материалов. давшего нашей стране первые искусственные алмазы. Одно из новшеств этого института - я имею в виду разработку технологии обработки подшилниковых роликов — избавило Советский Союз от необходимости широких закупок дооогостоящего инструмента за рубежом. В этом же институте ранее был создан такой интересный сверхтвердый материал, как славутич. Буровые долота, оснащенные им. В десять раз повыси-



ли стойкость инструмента. За время их применения пробурено 5 миллионов метров скважин.

Важными точками приложения усилий украинских ученых является развитие топливно-энергетического комплекса. машиностроения, металлургии. Они принимают участие в разработке мошных турбогенераторов, новых типов ядерных реакторов, эффективных средсте передачи и использования энергии и тепла. Поиск кибернетиков увенчался рождением новой электронной техники. Большое практическое значение имеет новая рекурсивная вычислительная машина, способная производить до 100 миллионов операций в секунду. Ее применение увеличит производительность труда специалистов в 100 и более раз и позволит с высокой точностью и в сжатые сроки решать недоступные ранее задачи для нужд экономики страны.

Ученые республики участвовали в реализации ряда международных научных проектов, программ многостороннего сотрудничества социалистических стран «Интеркосмос». «Интермозг». «Планетарные геофизические исследования», «Кинетика и катализ» и других. Мы с благодарностью отмечаем, что опыт нашей академии по повышению эффективности научных исследований был одобрен Центральным Комитетом КПСС, получил высокую оценку товарища Л.И. Брежнева. За годы минувшей пятилетки 108 академиков и членовкорреспондентов Академии наук УССР за выдающиеся достижения удостоены высоких государственных наград. Эта высокая оценка обязывает нас трудиться еще лучше, с полной отдачей. Ученые республики отдают осуществлению предначертаний партии все свои знания, опыт и вдохновенный творческий труд.

Б. Е. ПАТОН. Президент Академии наук Украинской ССР, дважды Герой Социалистического Труда



На вгорой звуковой стращще слушайте рассказ о Киевском институте сверхтвердых материалов с учистием его директора, члена-корреспонцента Акалемии наук УССР **И. В. Повикова.**

видами обучения охвачено более 18 млн. человек. Из них 7,5 млн. человек—в школе, 723 тысячи—в ПТУ, 303 тысячи— в техникумах, 880 тысяч—в вузах.

В вузах республики готовят специалистов 336 профессий.

Более 2 с поповиной млрд. рублей отпускается в республике нв нужды здравоохранения, научные исследования и подготоеку медицинских кадоов. За годы последней пятилетки построено детских садов и яслей на 500 тысяч мест

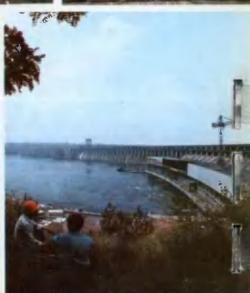
Киее в мае 1982 года отметит













На фото
Н. Козловского
и Л. Лазарева:
вечно юный Киев,
памятник Богдану Хмельницкому,
украинский каравай,
херсонские кораблестроители,
Днепрогэс имени В. И. Ленина,
львовское объединение «Электрон»,
академик Б. Е. Патон,
Запорожье — завод Днепроспецсталь,
молодость республики.







Павло ТЫЧИНА

РАСТИ, НАШ МИР СВЕТОНОСНЫЙ (ОТРЫВОК)

Нет, то не гром там, в облаках, гуляет,

то не с горы спадает шум-вода, то молодость советская играет, победоносной силою горда! Идет она путями-берегами; что отжило—сметет, как бурелом, чтоб чудеса творить!—

да не с богами, а человечьим разумом, трудом. И чудо есть—

взвит спутник в нашем веке. И чудо явлено - где целина. И вспять текут по нашей воле реки. И сушь пустынь водой напоена... Все нашу силу спрашивали: где ты? И осеклись. От срама. От стыда. Могуч порыв космической ракеты. О. СКОЛЬКО В НЕМ И СИЛЫ И ТОУДЯ! Кибальчича дерзанье в нем открылось и мысли Циолковского полет. По Ленину росли мы и — свершилось! рукой достали звездный небосеод. Где наша сила распрямляет плечи. там перемена дивная видна. там новые слова сияют в речи. аккордов новых музыка полна. И в отношеньях наших меж собою черты коммунистического дня. не дымкою туманно-голубою сияет он, нас знаньем осеня. Традиции берем себе все чаше лишь те, где кладезь правды и ума. Ученьем Ленина — не фонарем коптяшим туда мы светим, где клубится тьма. О сила наша, нет тебя святее! Твой гордый стяг, как цвет зари, багрян.

Своей косою, прошлое развеяв, ты косишь мира старого бурьян... Расти же, новый мир наш светоносный! Огонь наш, из-под молота искрись! Ты, наша жизнь,

до самой тверди звездной, расти, расти, взбираясь к солнцу,

Нет, то не гром средь облаков гуляет, то не с горы спадает шум-вода. то молодость советская играет, победоносной силою горда!

> Перевел с украинского Л. Вышеславский

именем ЧЕЛОВЕКА И НАРОДА

Я есть народ...

П. Тычина

Я есть Народ. И правдою моею Проникнут наш незыблемый Закон. Я—Человек. Собою стал в борьбе, я Своим трудом и творчеством сипен. Я есть Народ, великий и могучий. Я—Человек. Впервые мрак прореав. Изведал я, в грядущее идущий, И долг и с бою взятые права. Нелегок путь. Но гордо и достойно Иду, как шел. Шаги мои тверды,

Какой бы враг ни зпобствовал,

какой бы

Лжец ни туманил свет моей мечты. О клич и слово партии! Не в нем ли Зов бытия и правда всех наук? За наш Закон мы к небу миллионы Вздымаем мирных неподкупных рук. Да, миллионы нас. Но мы едины, Мы стоязыко спаянный Народ. С того и называемся людьми мы, Что каждый—всем!—

что может отдает. Я есть Народ. Творю я общий подвиг Свободы ради, ради прав людских— Прав подлинных.

Я—Человек, свободный Свободой всех соратников моих. Я—Человек. Сын своего Народа, Где друг есть друг, а если брат, так брат.

Страны Советов счастье и свободу Вложили мы в Закон—да будет так!

Перевел Р. Винонен

ПЛАМПОЧКА ВЛАЛЕКЕ

В ночной дали печально, одиноко Желтеет лампочка. Неяркий огонек Пронзил неотвратимо и глубоко Пространство хмурое,

осенней тьмы поток. А вкруг нее, как чугуна обломки, Как слой бесцветных плит. разбоосанных вокруг.

разоросанных вок В ее лучах, преодолев потемки, Разливы серых луж

просверкивают вдруг

Сквозь настороженность. Река умолкла, злая.

Безгласные застыли берега.

Так для кого ж горит та лампочка ночная?

Кто выйдет в эту ночь

на гиблые луга?

Кто эту даль, и топь,

и мрак осилить сможет? Кто, не боясь угроз, один пересечет Безвременье, беззвучье, бездорожье.

Где, словно крика, ждут

безмерности болот?

сын своего народа"

На седьмой звуковой странице журнала

«Кругозор» лаурент

Государственной премии СССР.

Герой Социалис

Социалистического

Труда,

HOT

Микола Бажан

maer orpusku

из своей

поэмы

«Born

Эллады».

Перевод с украинского

Д. Самойлова.

Но кто тут протянул

живые струны савта? Кто смерил эту даль

безлюдной тишины?

Не рано ль начато

святое дело это.— Вбит в землю первый столб?

Но кто бы ни был ты.

Хвала тому.

кто вел во мраке и в пустыне Надежды, провода, орбиты и пути, Кто в сгусток ядерный

вступил отважно ныне,

Кто в штормы космоса

осмелился войти, Над бездной звезд взошел,

безмерность смог измерить.

Взглянул в водоворот

бездонных черных сфер!

Умеешь ты дерзать и познавать и верить?

Не утоляй порыв, не бойся новых мер.

В неведомое мысль вонзая,

как спирали.



То луг иль целый мир?
То лампа иль заря?
Слабеет ужас ваш, немереные дали.—
Пронзило вас сиянье фонаря.

Перевела М. Алигер

НОЧЬ НА ИВАНА КУПАЛА

Прослушав симфонию Л. Грабовского

Ночь ужасов лесных и колдовства. Купалы ночь. Знамение и диво... На трухлом дубе ухает сова. Собачья свадьба воет сиротливо. Грызутся ведьмы и визжат в кустах. От сладострастья всхлипывают

жабы.

Там плывуны, колдобины, ухабы. Поход свечей,—подмигивает страх. Топор блестит.

Повсюду вопль и топот. Схвати! Взмахни! И упадет Ивась. Гопак и хохот. Вздрагивают топи. От лихорадки бездна затряслась. В гнилушках пень, как тот мертвец, синеет.

Скакнет и, вскрикнув,

канет Басаврюк. От страха он рычит и сатанеет, Но к тайне клада не протянет рук. Тряси шиповник, рви его с корнями, Шуми, шалей и прячься за кусты. Хватай сундук с железными углами, Тащи его из топкой темноты. Сундук откроешь—

в ужас бросят звуки. Тогда зпословья ты увидишь дно, И в папоротник поползут гадюки. Но им звезду ужалить не дано. Фантомным светом папоротник

светит.

Горит цветок, и нет страшней огня. Какою метой он тебя отметит? Вглядись в него, не спрашивай меня.

Клонюсь к нему. И слушаю из ночи И вопли фпейт, и трепетанье струн. И долго чары снять с меня не хочет Купальской ночи сумрачный колдун. Пусть рассветает. Утреннее Lento Услышу я, и все кошмары прочь. О мудрая замшелая легенда, Наивная языческая ночь...

Перевел И. Шкляреаский Фото Н. Кочнева



чал народные напевы, наигрыши. Он рассказывал, что инструментальная музыка развита там больше, чем вокальная. Но Скорик избегал, конечно, как цитирования народных мотивов, так и ввода народных инструментов в свой оркестр. Один инструмент он все же ввел в «Карпатский концерт» — цимбалы. И иногда даже жалеет об этом, потому что цимбалы трудно достать во время выступлений, приходится заменять их роялем. но замена эта неадекватна.

Надо сказать, что и сам Скорик происходит из Львова — музыкального центра, соседствующего с Карпатами (учился он там также и у замечательного украинского музыканта Станислава Людкевича). И нота «природы» в творчестве Скорика чрезвычайно сильна. Это сказывается не только в творческой страсти, когда он с друзьями забирается в байдарки и едет, как он говорит. «по речкам».

Б ЛИРОС МИРОСЛАВА СКОРИКА

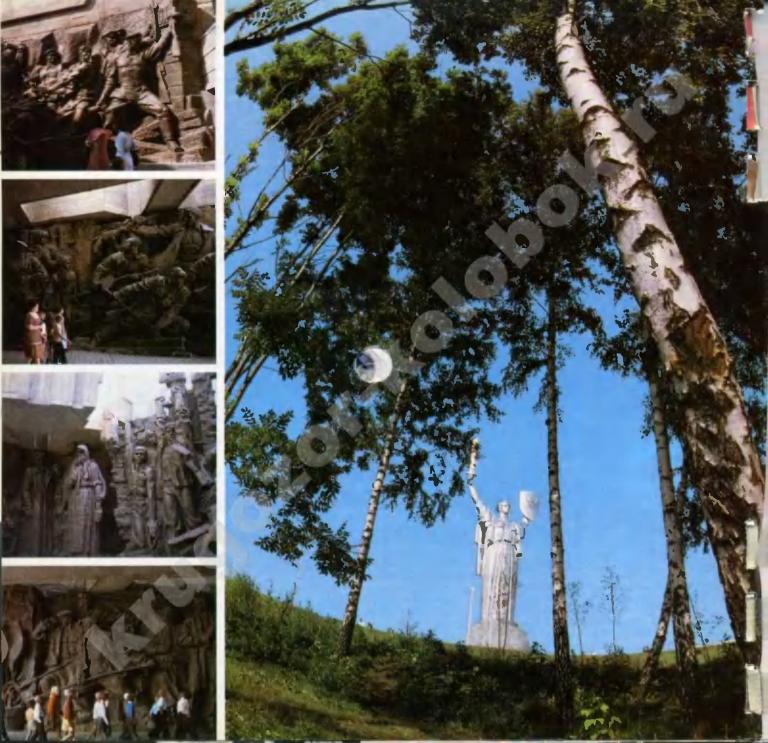
Морис Равель сказал как-то, что художник должен доверять бумаге только то, что он чувствует, и так, как он это чувствует, невзирая на общепринятый стиль. «Я убежден,—говорит Равель,—что настоящая музыка идет от сердца. Музыка же, написанная только с приложением техники, не стоит бумаги, на которой она написана».

Эта мысль соответствует тому, что делает в музыке Мирослав Скорик. Его музыка идет от сердца. Послушайте его фортепианный концерт — «молодежный», продолжающий линию юношеских концертов Кабалевского (у него Скорик учился в Московской консерватории). Послушайте его скрипичный концерт с великопепным, напряженнейшим «Речитативом», где, по словам и самого Скорика, «скрипка исповедуется, а оркестр комментирует...». Послушайте, наконец, его «Карпатский концерт» для оркестра. Фольклорные интересы Скорика связаны прежде всего с этим краем. Он объездил все Карпаты, пристально изуНо в общем-то все-таки Скорик, создавая свои полотна, можно сказать, все время видит центр, цель и основу своей работы в создании музыкального образа, портрета человека с его радостями, горестями, трудом, интонацией речи, поззией души. Человек находится и в центре его внимания, когда он занимается организационными вопросами в Союзе композиторов или на уроках в консерватории, когда он должен сказать обучающемуся музыке человеку то, что необходимо сказать.

Неудивительно, что Скорику принадлежит и кантата «Человек» на стихи Межелайтиса. У Межелайтиса есть такие строки: «...Сосна и стебель ржи, чащоба труб и руки, и жаворонок, льющийся звеня... Сливаются во мне ликующие звуки мелодии... Есть лира у меня!»

По-моему, это — о Скорике.

Андреи ЭШПАЙ, народный артист СССР



Владимир СОСЮРА

Песня моя, песня.

сколько в сердце счастья! В синеве прозрачной облака легки. Отлетело горе, темнота, ненастье отразилось небо в зеркале реки.

Песня моя, песня.

ты даруй мне силу воспевать могучих. смелых.

молодых,

разметавших тучи, тьму,

что нас томила, отогнавших бури от полей родных.

Их пути-дороги памятны, как чудо.

по кровавым кручам им пришлось шагать.

Я строкою каждой,

каждым словом буду

воспевать их, славить,

к сердцу прижимать.

Вы врага разбили, отогнали беды, и земля сияет в солнечных лучах. Вас. питомцы славы.

вас, сыны победы,

берегу я в сердце. Вам—сиять в веках!

> Перевел с украинского В. Бугаевский

Ростислав БРАТУНЬ

Я кладу на ладони солнца свое сердце.
Нет, оно не сгорит бесследно.
И не станет пылинкою пепла или пятнышком малым.
Лишь взорвется оно.
И вспыхнет вихрем ярким протуберанцев.
И с лучами солнца рассеется по огромному нашему миру.
И возможно

тот лучик-сердце в ладони поймает ребенок и улыбнется ему.

> Перезел с украинского Г. Глазов

Этот День Победы, это 9 Мая останется в памяти киевлян навсегда. С раннего утра вышли люди на улицы. Город украсился знаменами, расцвел белопенными чашами каштанов, улыбался чистыми широкими улицами, глазами цветастых площадей, синими волнами Днепра.

По улицам Киева шла Победа. В этот день она предстала в образе величественного мемориального комплекса «Украинский государственный музей истории Великой

Отечественной войны 1941—1945 годов».

На торжества, посвященные открытию, в Киев прибыл Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР товарищ Л.И. Боежнев.

Мемориальный комплекс в городе-герое Киеве открывала вся страна—трудящиеся Украины, делегации Москвы, Ленинграда, Волгограда, Минска. Тулы, Севастополя, Одессы, Керчи, маршалы и солдаты, ветераны труда и молодежь.

Весь мемориал стал воплощенной в броизе, граните и мраморе пламенной повестью народного подвига. В галерее героев фронта и тыла—замечательные скульптурные композиции, они ярко показывают всенародный размах борьбы. Скульпторы воплотили подвиги бесстрашных героев-пограничников, воинов Советской Армии, народных мстителей, тружеников страны. Все они в едином порыве, который привел к Победе, шествуют в бессмертие. На здании музея—он одновременно пьедестал—величественная 62-метровая скульптура Родины-матери, она подняла в руках меч и щит с советским гербом. А в самом музее—около восьми тысяч любовно собранных реликвий пламенных пот: пробитый пулей партийный билет и автомат, личные вещи героев, листовки подпольщиков, письма, дневники, боевые красные знамена. Навсегда в музее будут сиять золотом имена 11 тысяч 612

1

🌑 ПРАВО НА ЖИЗНЬ

доблестных воинов и 201 труженика тыла, удостоенных звания Героя Советского Союза и Героя Социалистического Труда.

Мне немало пришлось поездить по планете. Я встречал тех, кто знает, какой огромной ценой, ценой каких жертв родилась Победа. Говорил с людьми в Европе, Азии, в Америке, которые преклоняются перед мужеством советского народа, выдержавшего натиск черной вражьей силы, перед которой никто до этого не устоял. Но видел я и людей равнодушных, не задумывающихся над тем, сколько в мире уже накоплено оружия, не торопящихся поразмыслить над тем, что однажды это оружие может по воле новых безумцев заговорить на языке смерти, но уже в масштабах ппанеты, когда спасения в водородно-нейтронной тьме не будет никому, даже самой планете.

Товарищ Л.И. Брежнев сказал: «Надо сейчас, сегодня сделать все, чтобы преградить путь любителям безграничных вооружений и военных авантюр. Надо сделать все, чтобы обеспечить право людей на жизнь».

Право людей на жизнь... Именно на него посягают силы войны. Посягают на право матери иметь ребенка, право ребенка на счастье, право отца на труд, право всех людей наслаждаться жизнью—пением птиц, плеском волн, дыханием родных полей и лесов.

Возможности сил мира велики. Их надо полностью привести в движение. И тогда они станут как полноводный Днепр в разлив, на высоком берегу которого отныне стоит бессмертный памятник советским людям, победившим войну.

Юрий ЯРМЫШ, лауреат премии ЛКСМ Украины имени Н. Островского

Фото Л. Лазарева



Когда я, собравшись писать эту статью, позвонил народной артистке СССР Евгении Семеновне Мирошниченко и попросил у нее вырезки с самыми похвальными рецензиями, она отговорила меня от намерения писать нечто, составленное из чужих похвал: «Напиши лучше, что ты сам думаешь обо мне,— столько ведь переговорено и о стольком хочется думать, когда перелистываешь жизнь. А чужие рецензии надо листать после восьмидесяти, если доживем. Те, кто до сих пор не знал и не знает, как я пою, вряд ли поймут все сразу даже из самой хвалебной рецензии. Певцов слушать надо...» Верно. Певцов надо слушать. Я думаю, что не открою секрета, сказав, что в Киеве ходят в оперу сначала «на Мирошниченко», а затем — «на Верди». Так, пожалуй, ходят «на Рихтера» и только потом уже «на Шопена» или «на Дебюсси».

Возможно, мысли мои неверны, но и для композитора счастье, когда его произведение интерпретируется Личностью. А Евгения Мирошниченко—Личность. Не только большая певица, но незаурядный человек, самим присутствием своим влияющий на окружающих. Она легко завладевает вниманием собравшихся, рассуждая не только о музыке; так бывает всегда, когда у человека есть собственное мнение о жизни. Она актер наш, советский, что

ного таланта, необходим еще и труд. Она умеет трудиться. как никто: сама работает и заставляет работать всех вокоуг себя. Иные партнеры Евгении Семеновны не раз жаловались, что она не дает им покоя ни на миг -- организовывает дополнительные аккомпаниаторские уроки, устраивает спевки, не предусмотренные графиком репетиции. Мирошниченко всячески старается создать коллегам идеальные условия для того, чтобы спектакль стал событием, она болеет за общий успех куда больше, чем за свой личный. Помню, как примерно десять лет назад, во время декады украинского искусства в Алма-Ате, на торжественном концерте сорвался голос у певицы, которая считалась-по всем обывательским нормативам — театральной соперницей Евгении. Но лица не было именно на Мирошниченко: я запомнил, как она переживала тогда. Музыка для нее безгранична, и она считает, что в океане мелодий достаточно места всем

Хотелось бы, чтобы в художественном и документальном кинематографе проявляли несколько больше и чаще енимания к творчеству Мирошниченко.

У нас очень редко (проблема родственна упомянутой) ствят и оперы «для певца». В Киеве, например, множество спектаклей поставлено «на тему», «к случаю», но не на

музыка для нев

называется, до мозга костей; человек высочайшего таланта и высочайшего чувства долга. Евгения Семеновна героинь своих воспринимавт вдумчиво, проникая в глубину характера каждой из них —до того самого социального или психологического излома, который резко меняет человеческую судьбу.

Мирошниченко любит разбираться в людях и персонажах, анализировать характеры и примерять их к собственному. К каждому выходу на сцену она относится, словно к делу всей жизни. Только от нее я слышал перед спектаклями «Травиаты» или «Лючии» слова, сказанные чрезвычвйно серьезно: «Смертельная партия». Только у нее видел я такие трагически горящие глаза, словно нв Лючия ди Ламмермур или Виолетта, а сама она умрет нынче вечером.

Евгения Мирошниченко очень серьезный челоеек—импульсивный, вспыльчивый, иногда резкий, но серьезный, потому что ей никогда ничто легко не давалось и вся жизнь приучила певицу уважать труд—собственный и чужой. Она пришла в консерваторию прямо из сводного хора учеников ремесленных училищ: она пришла на сцену академического театра прямо с последнего курса консерватории. Для того чтобы жизнь складывалась именно так, кроме поразитель-

БЕЗГРАПИЧИА..

определенного исполнителя. Так, например, для Евгении Мирошниченко в общем-то была единственный раз поставлена опера — «Лючия ди Ламмермур», — с того самого 1961 года идущая с неизменными аншлагами. Мирошниченко выучила ее на стажировке в Милане, не раз пела за рубежом (в последний раз в Лейпциге), и всякий раз спектакль становился событием. У нас билеты на «Лючию» продаются на месяцы вперед. Жаль, что мало таких спектаклей. Мирошниченко мечтает о «Норме» Беллини, и как хорошо, если бы эта мечта певицы смогла стать реальностью... А в нынешнем сезоне мы сможем насладиться ее Марфой в «Царской невесте» Римского-Корсакова. «Нежной, хрупкой Марфой, — говорит, улыбаясь, Мирошниченко, — и настолько, по преданиям, красивой, что не знаю, смогу ли я воскресить эту красоту...»

Каждая новая ступень в работе Мирошниченко должна вызывать интерес. Мы должны по-хозяйски относиться к талантам. Евгения Мирошниченко—одно из самых ярких дарований современного певческого искусства. Не только у нас—в мире.

Виталий КОРОТИЧ Фото Н. Козловского

В 1924 году в селе Распвет шик скота у поменика 29летний Макар Посмитный организовал товаришество совместной обработке земли, которое превратилось в образцовое коллективное хозяйство. Почти полвека возглавлял колхоз прославленный председатель, два-

Березовского района Олес- был главным агрономом, заской области бывщий погон- тем секретарем парткома, заместителем Макара Анисимоеича. Потом, когда он ушел из жизни, работал председатепем колхоза.

> — Наша страна знает немало незаурядных колхозных вожаков. Что выделяло Посмит-Horo?

Это был человек неповто- хозяйственных жды удостоенный высокого римой натуры. Одни его счита-

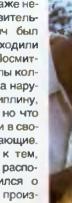
- Считайте. 30 лет. 15 лет водства, но был добр к людям, ишущим новое, внедряющим в практику передовые приемы и методы. Он очень любил людей и не требовал от них ничего сверхъестественного. Он действовал по одному-единственному naparnaфу-вырастить побольше хлеба, получить побольше молока, мяса и доугих сельскопродуктов. сделать села в наших засушзвания Героя Социалистиче- ли строгим, другие — серди- ливых степных местах, где мы



LOJIF XJIBBOPOB

В. Е. Лысенко. «Посмитный говорил мне: «Хочень работать у меня, знай, что придется очень трудно». На знуковой странице слушайте ренортаж из колхоза имени М. А. Посмитного. в который включен голос дегендарного председателя. танисанный в 1967 году

На фото Л. Лазарева: председатель колхоза В. Н. Бурдык. главный агроном В. Е. Лысенко. памятник М. А. Посмитному. колхозная нива, односельчане.





ского Труда. Теперь колхоз носит его имя, а новое поколение колхозников называет себя «посмитовнами».

 И я у Посмитного прошел. вторую академию, производственную, о чем не жалею, чем горжусь, о чем не стесняюсь всем говорить. - Так начал беседу со мной секретарь Одесского обкома КПУ Василий Антонович Бондарен-KO.

— Вы много лет проработали в этом хозяйстве?

тым, третьи - иногда даже невыносимым. Да, действительно. Макар Анисимович был суров. О нем даже ходили разные легенды, что Посмитный-де вывез за пределы колхоза семью за то, что та нарушила трудовую дисциплину, чего никогда не было, но что добавляли, дописывали в своем воображении окружающие. Посмитный был суров к тем. кто нарушал трудовой распорядок, кто не заботился о подъеме колхозного произпрактически пьем воду с глубины 120—140 метров, красивыми, зелеными. И сам Макар Анисимович никогда не проходил мимо какого-либо новшества, будь это на поле, на ферме, в строительстве или быту. Все, что построено, воздеигнуто на территории колхоза,—это сделано или под его руководством, или при его непосредственном участии, или с доброго его согласия.

- Следовательно, в селе Расцвет немало примечательного?
- Первые колхозники, давшие столь многообещающее название селу, не ошиблись в своем счастливом предеидении. Кто бы подумал, что прежде здесь размещался хутор Гладкий—ни деревца, ни кустика, только землянки для чабанов да кошары для овец. Ныне это оазис в степи: дома колхозников утопают в зеле-

ни садов, есть магазины, хорошая гостиница, больница с современным оборудованием, школа-интернат. Но мне близки не только поля и фермы этого колхоза, самое главное—мне близки люди. Напомню, что колхозу Посмитного в числе первых в стране было присвоено звание коллектива коммунистического труда, и он достойно несет это звание и в наши дни. В хозяйстве сейчас более 50 торые имена—это В. Н. Бурдык, В. А. Ганюшин, супруги Н. и И. Заворотнюк, В. Е. Лысенко, М. И. Сапунков, заслуженный работник сельского хозяйства УССР Н. Г. Сокур.

— В последние годы в колхозы пришло немало молодых талантливых руководителей. Что бы вы им пожелали?

 Быть вместе с людьми, дорожить ими, беречь их. Только на этой основе можно выполнить те сложные и от-





специалистов с высшим и средним сельскохозяйственным образованием. Причем большинство из них бывшие колхозные стипендиаты. Они не так солидны по возрасту, но за их плечами уже немалый опыт, а самое главное — у всех большое желание не только удержать достижения колхоза, но и превзойти их, то есть развиваться все время по восходящей линии, как учил М. А. Посмитный. Назову неко-

ветственные задачи, которые стоят сейчас перед сельским хозяйством. Не надо стремиться диктовать свои условия, надо больше прислушиваться к мнению коллектива. Сейчас в селах люди грамотные, образованные, заинтересованные в успехе нашего общего дела. И очень важно поддержать любой передовой почин. Народ-то у нас замечятельный.

Беседу вел Борис СИРОТИН

впервые увилен на спене Тимошенко и Березина вечером 21 июня 1941 года. Это было в зале Киевской филармонии, где проходил первый тур Всесоюзного конкурса артистов эстралы. Принято считать, что RCC TARRED TOTAL OTKVIA HDGизопили их спенические прозвина. Но я лумаю, что для каждого нового поколения впителей это новость. Тимошенко родился в Полтаве, но которой бежит вечка Таванунька, и он пазвал созданный им исреонаж милиционераконферансье Тарапунькой. А Березиих, который вел с ним пивлог «с точки зрении осветителя», ничего не оставалось другого, как только назвать себя Штенселем. Вот и всс. По и возвращаюсь к вечеру 21 мюня 1941 года. Это уже был концерт победителей первого тура конкурса, среди которых были Тимощенко и Березин, и 22 июнн они полжны были схать в Москву на второй тур. Но, конечно, они тула не поехали, а, как они сами рассказыва-

ют, 26 июня подучили повестку в воинскую часть.

Они стали воинами-артистами ансамбля красноармейской песни и пляски Киевского особого военного округа. Потом он стал именоваться ансамолем Юго-Занадного фронта затем это был ансамо и. - последователько - Сталинералского, Лонского Пентрального, Первого Белорусского фронтов и, наконен, группы советских войск в Германии — так пронеда дорога Тимошенко и Березина от Кисва до Сталниграна и от Сталинграда до Берлина во время войны. Но они выступали перед бойцими уже не как Таранунька и Штенсель, а как повар Галкин и банпик Мочалкин-таковы были их фронтовые исевлонимы. А после войны спова на наших эстралных подмостках появились Тарапунька и Штеп-

Эти замечательные артисты любимы народом. Причин много. Это один из острейших наних сатирических ду-

этов. Они точно выбирают свои мишеим, и стреды их остроумия детят в цель без промаха. Их шутки и остроты илут от украинского и русского фольклора. Они увачно «скроены» и внешие. Они разные и по спеническому вилу и по житейским привычкам. Они живут в Киеве недалеко друг от друга, но не в олном ломе, и, как они сами говорят, хотя квартиры у них разные, но над своими нисьменными столями оба повеским портреты Чанлина и прикололи таблички со словами Белинского: «Патриотизм обнаруживается не в оцном восторге от хорошего, но и в болезненной враждебности к дурному». Лумаю, что их популярность объясняется еще и тем, что они будто выньли из зрительских рядов. И я просебя могу сказать, что ролился в Олессе, как Штепсезь, и болею на футбольных матчах, как Тарапунька. Имена эти стали нарицательными. Недаром Сергей Миханков как-то услышал во дворе московского дома, где он живет, такую считалку: «Ло, ре, ми, фа, соль, лн. си — exaл Штепсель на такси, Тараичнька приненился и бесплатно прокатылся!» Вот так в жизнь взросных и детей вощли веселые, озорные, онтимистические имена Тарануньки и Штепселя, их острые и сменные рече-....КИН

А теперь о сегоднянием дне Тимошенко и Березина. «Беснокойтесь, ножалуйста!» — так называется их программа, которан была нокатана минувшим летом в Киеве. Удачное название! Этакий вежливый императив. Настойчивое приглангение к беснокойству по новоду того, что еще мешает нам двигаться внеред. В этом смыси и идеи сагирического спектакля, равно как и всего того, что делают на сцене Штепсель и Таранунька.

Степан ОЛЕЙНИК, лауреат Государственной премии СССР

На одиниадиятой звуковой странице вы услыните фрагменты фицальной интермедии из спектикли «Беспокойтесь, пожалуйста!».





Как всегда по приезде в родной Воронков, я заглянул к любимой учительнице — Анне Ивановне Вербицкой. Еще до войны, в семилетке, она преподавала нам русскую литературу. От нее узнали мы великих русских классиков, она первая указала мне и на вершины мировой литературы. Много книг перечитал я из ее завидной по тем временам библиотеки! Рано лишившись родителей, я ысю жизны шел к ней, как к родной матери, со своими радостями и бедами.

 Скажите, Анна Ивановна, а мужская ли это профессия—учитель?
 Что-то последнее время некоторые молодые люди считают ее сугубо женской.

— Мужская ли? А как же! Вот хотя бы Алексей Иванович, постоянно мастерит что-то, плотничает, с пчелами возится. Кто бы из нас так смог? Никто. А как же обойтись в школе без всего этого, без мужского влияния?

Й мы все вместе вспоминаем многих учителей еще довоенной поры, говорим о послевоенной школе—и единодушно соглашаемся, что мужчина-учитель—это прекрасно! Да еще если он личность, человек с большой буквы.

Трехэтажное, вполне современное здание школы стоит в глубине парка на берегу Иквы, в окружении молодых деревьев. Насчитывает почти 700 учеников. В ней 24 кабинета, просторный спортзал, актовый зал, столовая. Школьная библиотека—около 30 тысяч книг, большой читальный зал—лучшая в области. В отдельном помещении—столярная и слесарная мастер-

У ПСТОКОВ ПРИЗВАНИЯ



ские, кабинет машиноведения. Педагогический коллектив—54 учителя, из них 24 мужчины; 35 учителей—выходцы из села, ранее окончившие эту же школу. Последнее пятилетие коллектив возглавляет Виктор Николаевич Пыхтин, физик по профессии, ищущий, энергичный человек.

Я наслышан о школьных новостях— и прошу ответить директора на несколько вопросов...

Телецентр? Да, оборудовали. Пульты автоматического управления в классах? Да, уже установили в большинстве

В. Н. Пыхтип:

«Ребята к технике больше тинутся. А технику кто может дать? Мужчина, учитель. Ну, и то, что у нас есть свой телецентр школьный.— это тоже работа мужчин». Интервью с учителями Вороиковской школы слушайте из третьей звуковой стрянице.



кабинетов. В каждом классе есть в комплекте киноаппарат, телевизор, магнитофон, электропроигрыватель, диапроектор и так далее.

Сергей Александрович Головатюк, учитель трудового обучения, работает в школе почти двадцать лет. Воронков стал для него родным домом.

Если долго в отлучке — скучаю. Хорошие здесь места, интересные люди.
 И, помолчав немного, продолжал:

— А заповедь у нас в мастерских и в школе такая: любое дело, за которое ты, учитель, берешься, школьник должен делать с тобой! И поэтому все, чем школа может похвалиться сегодня, сделано не без участия ребят, хотя бы из той же ремонтной бригады.

Так мужская ли профессия—учитель? Да, и мужская! В этом убеждает опыт многих поколений учительства, опыт современной школы, в том числе воронковской. Говорят: «Школа должна готовить к жизни». Это верно, однако не совсем точно. Школа может и должна быть самой жизнью! А разве мыслима жизнь без активного проявления мужского начала, мужского характера? Ведь и характер переходит к нам в наследство—от отцов и учителей, стоящих у истоков наших призваний, нашей гражданственности. А слова «мужчина» и «мужество»—от одного корня!

Микола КАРПЕНКО, писатель

Так начинается увлечение техникой, идет урок истории, школьный телецентр. Фото Л. Лазарева уэт «Два кольори» — «Два цвета» возник из двух «полярных» индивидуальностей. Людмила Гримальская несколько лет назад окончила вокальный факультет Киевской консерватории, где на выпускном вечере пела «Испанский час» Равеля, и, казалось бы, ничто не мешало ей совершенствоваться далее в качестве камерной певицы. Однако любовь к песне, стремление максимально выразить себя и выйти за пределы освоенного победили.

Молодая певица вступает на эстрадные подмостки, участвует в телепередачах, активно работает с композиторами, песенниками Игорем Шамо, 5 пдимом

Ильиным. Иваном Карабицем.

Олег Леднев много лет пел и играл на бас-гитаре в ведущем украинском вокально-инструментальном ансамбле «Кобза». Кстати, многие аранжировки народных и современных авторских песен для этого ансамбля сделаны Ледневым. Его опыт по созданию красочных композиций в традициях народного музицирования и вокальная подготовка Людмилы Гримальской обеспечили услех

«Два цвета» — резко характерный дуэт. Основу его репертуара составляют те народные песни, в которых наиболее полно представлены гротеск, шутка, элементы бурлеска. Артисты как бы «разыгрывают» песни на сцене, много и осмысленно двигаются, импровизируют. Зритель вовлечен в игру «дивчины» и «парубка», вступивших в веселлую перебрамку между соби. При этом чрезвычайно искусно поддерживается контрыст и между голосами и чисто внашними характеристиками артистов. И если в программе дуэта Гримальская — Леднав мы находим песни, знакомые по старым записям, то в их исполнении звучат этипесни свежо, по-новому.



се мы на Украине очень любим Нину Матвиенко, Сейчас она находится в расцвете творческих сил. Хотелось бы, чтобы ее редчайшее, тонкое дарование смогло бы проявиться лучше и разнообразнее. Недавно она сыграла в телефильме роль Катерины Белокур, Вернее, три роли, соответствующие разным периодам жизни нашей народной художницы. Я не был знаком с Белокур. Но бывает так, что, и не зная реального человека, веришь актеру или актрисе. Так и я поверил Нине Матвиенко. Думаю, что никто лучше нее эту роль бы не сыграл.

Олесь ГОНЧАР

Я до сих пор помню тот день, когда Нина Матвиенко пришла к нам в хор на экзамен. Она спела песни из репертуара Зыкиной, песни, звучавшие по телевидению и по радио, и я почувствовал, что все это она может петь так, как поют другие. Но в этой девушке было скрыто то, чего мы не слышали.-- так мне показалось, когда она стояла перед нами. -- скрыто то, что она пела в родном селе, у себя дома на Житомиршине. И она стала петь нам эти песни. Одна была чрезвычайно жалобная-про то. как «он уехал, писем не пишет, а она осталась с ребенком одна...». Что-то в этом роде. Мы попросили ее спеть еще и, посоветовавшись, пропустили сразу на третий тур. Нина же, оценив со своей стороны это решение комиссии как крайне неблагоприятное для нее, явилась на второй тур со спешно выученным романсом -- ей не хотелось повторяться! Но мы просили ее еще и еще раз попеть «мамины песни» — так они были хороши. Было такое впечатление, что поет душа человеческая. Мне показалось, что перед нами, можно сказать, пела сама земля, сама природа. И мы слышали ее искренний, глубокий голос. И вот во время зарубежного турне мы

И вот во время зарубежного турне мы приёхали в Канаду и давали концерт е Торонто перед тамошней аудиторией, в которой было много канадцев украинского происхождения. Зал был заполнен до отказа. Для многих людей наше выступление было свиданием с родиной. Нина Матвиенко запевала тогда песню Александра Билаша на слова



Дмитро Павлычко «Лелеченьки». Это песня о том, как могучая птица, обессилев, не могла долететь до родных мест и попросила стаю донести ее туда на коыльях хотя бы мертвую. Когда песня отзвучала, в зале воцарилась гнетущая пауза, за которой последовал какой-то всеобщий стон, перекрытый громом оваций. Потом Нина спела колыбельную, и тут, прервав свой рассказ о давно прошедших гастролях, я не могу умолчать о том, что Матвиенко не могла бы, пожалуй, спеть так проникновенно эту песню о колыбельке «из крутого деревца» и о ребенке от «широго сердца», если бы ей самой не было близко чувство материнства, доставшееся, быть может, ей так же, как и песни, от мамы Антонины Ильиничны.—по наследству. Сейчас Нина растит троих детей, которые, будем надеяться, тоже в свое время запоют. Но я бы хотел сказать, что ее дети - это и ее песни, и любит она их. как детей. Иногда она говорит: «Песня—чистая, как ребенок». Думаю, что эта искренняя любовь к своему пению, к своему искусству надежно оберегает Матвиенко от многочисленных опасностей, подстерегающих артиста.-- от неразборчивости в репертуаре, слишком интенсивной концертной деятельности. наконец. «звездной болезни».

Успех этого филигранного пения и этого нежного, красивого голоса на песенных конкурсах да еще в нынешнюю эпоху «больших децибелов» представляется мне знаменательным. Это значит, что голос Матвиенко находит дорогу к сердцам людей. И еще одно. Для того, чтобы петь эти родниковой чистоты песни так, как поет их заслуженная артистка УССР Нина Матвиенко, надо обладать большой душевной добротой. Красота и доброта— не в этом ли смысл искусства?

Анатолий АВДИЕВСКИЙ, художественный руководитель Государственного академического украинского народного хора имени Веревки, народный артист УССР

Фото Б. Градова

На восьмой звуковой страпице слушийте песни «Ходит орел по-над морем», «Дудочка» и «Весинночка». ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЛИТЕРАТУРНО-МУЗЫКАЛЬНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЗВУКОВОЙ ЖУРНАЛ



Год основания 1964

СЛУШАЙТЕ В НОМЕРЕ:

- Живая память. Документальный рассказ о мемориале Славы в городе-герое Киеве.
- Рождение алмаза. Репортаж из Института сверхтвердых материалое ведет член-корр. АН УССР Н. В. Новиков.
- Мужская профессия. Интервью с учителями Воронковской средней школы.
- Любите землю. Репортаж из ордена Ленина колхоза имени М. А. Посмитного Одесской области.
- 5. Поет Евгения Мирошниченко.
- Музыка М. Скорика. Речитатив из концерта для скрипки с оркестром. Солист — Олег Крыса.
- 7. Пластинка поэта: М. Бажан чи-
- Певица Нина Матвиенко. «Ходит орел по-над морем», «Дудочка» и «Весняночка».
- Дуэт Л. Гримальская О. Леднев. Украинские народные песни «С сыром пироги» и «Ой, дивчино. шумит гай».
- Победители Днепропетровского конкурса молодых исполнителей советской песни.
- 11. Тарапунька и Штепсель в «Кругозоре».
- 12. Сальваторе Адамо (Бельгия). «Падает снег» и «Стучись, стучись в двери счастья».

© ИЗДАТЕЛЬ: ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИОВЕЩАНИЮ 1981 г.

На первой странице обложки рисунок художника А. Борисова

Зеуковые страницы изготовлены Всесоюзной студией грамзаписи фирмы «Мелодия» и Государственным Домом радиовещения и заукозаписи.

Сдано в набор 24.08.81. Подп. к печ. 31.08.81. Б 02551. Формат 60×84¹/₁₂. Офсетная печать. Усл п. л. 1, 24. Уч.-изд. л. 2,03. Усл. кр.-отт. 4,96. Тираж 500000 экз. 3ак. 1188. Цена 1 р. 20 к.

Ордена Ленина и ордена Октябрьской Революции типография газеты «Правда» имени В. И. Ленина, 125865, Москва, А-137, ГСП. ул. «Правды», 24

Адрес редакции: 113326, Москва, Пятницкая, 25. «Кругозор» власти мололежного празиника. Представьте себе зали-TVIO CRETOM IDEKDACIIVIO FOродскую набережную. В почное планание но Лиспру отправляются яхты. Состизаютен в силе и ловкости те. кто иринел на плошалку аттракционов. И ясно: весь этот празлиик сонровожнается музыкальным оформлением самых разных отгенков. Прямо на набережной вырастают эстрадные илошалки, на когорых имеет нраво выстунить в эту ночь... каждый желающий. Зрители могут слушать, могут полневать, могут танцевать - в этом ничем не огражденном зрительном зале парит полная свобола в проввлении

В эту почь весь город был во

следнее произведение самое дорогое. Так и я считаю: последний конкурс в Днепропетровске оказался самым ярким. Хочется верить, что его лауреатам суждена большая творческая жизнь.

Эти слова были сказаны уже по окончании конкурса. когла были названы 13 его лаупеатов. А в лень «жеребьевкия исред самым открытием прослушивания к «сулсискому» столу полхолили 80 мололых артистов со значком участника смотра на групи и с жажлой славы в серпие. Назывались города: Ереван. Якутск, Тбилиси. Петронавловск - Камчатский, Вильнюе, Ангарск, Рига. Воронеж. Чимкент. Ленинград. Москва...

MHOPOURETLE

радости, веселья, молодого задорного пастроения. И казалось естественным в этой нестрой толне встретить молодых юноней и девуніск со значком на груди «Участник 5-го Всесозного конкурса молодых исполнителей советской песни». Эти слова обрамляли скриничный ключ, впутри которого были слова «Днепропетровск-81».

В. СУХОРАДО, заведующий отделом культуры ЦК ВЛКСМ, член жюри конкурса: Каждый такой конкурс, каждый такой смотр молодых артистов—а они проходили до этого в Челябинске, в Краснодоне, в Минске, в Риге—нам дорог. Но, как обычно говорят художники, композиторы, по-

Почетно и ответственно защищать честь родного горола.

Ю. В. СИЛАНТЬЕВ, народный артист СССР, музыкальный руководитель всех пяти конкурсов: Обычно. на мой взгляд, конкурс должен быть итогом того, что сделано было пеецами за последние 1-2 года. Но это лишь внешнее выражение внутренних потенциальных возможностей артиста. В конце концов главное не то, как ты выступил на конкурсе, а то, чем стал конкурс в твоей жизни. Толчком вперед? Поиском нового? Лауреатам после конкурса нужработать значительно Самоуспокоение. больше. рожденное успехом на конкурсе, уже будет шагом назад. К

Главный редактор В. С. КРЮЧКОВ Редакционная коллегия:

В.В.ГАСПАРЯН (зам. главного редактора), И.Д.КАЗАКОВА, Т.П.КОТЕЛКОВА, А.Г.ЛУЦКИЙ (главный художник), И.Ф.МИРОНЕНКО Технический редактор Л.Е.Петрова



TAJIAHTOB



сожалению, мы знаем немало лауреатов, для которых конкурс стал не началом, а «завершением» творческого пути! Интуиция человека, который уже много лет работает с молодежью, подсказывает мне, что и Т. Гвердцители, и Э. Юзбашян, и М. Серышев, и О. Пираг, и Г. Яутакайте займут прочное место на эстраде. вой странице нашего журнала.

А. Н. ПАХМУТОВА, народная артистка РСФСР, бессменный председатель жюри всех прошедших конкурсов: Нам, членам жюри, доставило искреннюю творческую радость знакомство с новыми голосами, с новыми друзьями нашей советской песни. Мы с удоволь-

На фото В. Рязанова (сверху вниз): победители 5-го Всесоюзного конкурса молодых исполнителей советской песни в Днепропетровске— лауреаты первой премии Эрна Юзбашян (г. Ереван) и Гинтаре Яутакайте (г. Вильнюс). Справа—группа участников конкурса во время конкурса во время конкурса.



А это так важно и для них и для самой эстрады!

Юрий Васильевич назвал имсна лидеров конкурса, которые сразу, с самого первого прослушивания обратили на себя внимание. У каждого из них своя ярко выраженная инднвидуальность. Мы представим вам некоторых из них на десятой звуко-

ствием отметили, что лауреаты Днепропетровского конкурса смогли продемонстрировать свое мастерство, свою манеру, свое отношение к любимому всеми жанру, а это, в свою очередь, раскрыло перед нами, если так можно сказать, многоцветие советской песни.

Л. ДУБОВЦЕВА

На деситой звуковой странице вы услышите фрагменты выступлений лауреатов Днепропетровского конкурса во время заключительного концерта. Поют Тамара Гвердцители, Гинтаре Яутакайте и Эрна Юзбашян.

GCTPAUA

Вельгия



В мюле этого года состанлась вторыя встреча нашей публики с Сальваторе Аламо. Мы училели и услышали, пожалуй, навыго Сальваторе. Хоти в его программе были и старые позмыталисманы, принесшие ему в сное премя славу.-- «Падает снег» и «Ночь», но были и другие, составившие нынешний портрет Адамо, 37-летнего поэта, композитора, испалнителя, находящегося в расциете сил.

— «Падает снег» — одна из моих любимых вещей -- говорил в беседе Адама — на «мистой» лиоикой мои программы никогда не исчерпывались Уже много лет мне приходится доказывать что я не «еду на облаке», что «наивность» моя имвет пределы, что я не отгораживаюсь от земных проблем. Результат — появление в моем репертуаре таких вещей, как «Вдоль реки Меконг». «Манюзль», но надо помнить, что вель уже были дявно налисаны и спеты «Небосковбы». Естественно, во мне идет зволюшия, перемены в деталях красках, но в основном сохранился и стиль, и поззия осталась той же, что и

Ла, той же, что и была. Поззия крупного поэта (Франсуа Мориак сказал о нем: «Как этот сицилиец чувствует самую суть нашего языка!»), поэта, стоящего на позициях гуманистических

Но краски действительно изменились. Песед нами выступал решительный, мужественный Адамо, броспощий в зал снои слова и свою прекрасную музыку. которую не спутавшь ни с какой другой. И в этом смысле характерно его обращение к большим, темпераментным монопогам или балладам со взрывными кульминациями вроде прени «Если бы ты была» или едкой сатиры «Стучись, стучись в двели счастья», где под огонь вго иронии попадают мещань, считающие, что счастье выдается по некоей KOHTDAMADKE.

Сальваторя Адамо паресякает зенит творческого лути, и мы увидели, как он соединяет сное прошлов с будущим.

d

Артем ГАЛЬПЕРИН